

Portable DVD player

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Manual do usuário

Käyttöopas

Εγχειρίδιο Χρήσεως

Рyкoвoдcтвo пoльзoвaтeлeя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv

PET716
PET716S
PET719



PHILIPS

Português	4
Suomi	18
Ἑλληνικά	32
Русский	46
Polski	61
Česky	75
Slovensky	89
Magyar	103

Gratuluujeme Vám k nákupu a vítajte v spoločnosti Philips!
Ak chcete využiť všetky výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na: www.philips.com/welcome.

Ovládacie prvky prístroja

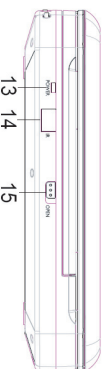
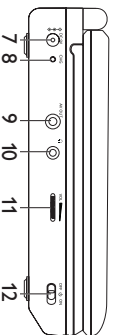
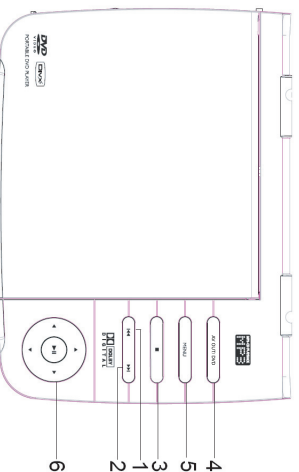
- ① **PREV** Preskočenie na predchádzajúcu kapitolu, skladbu alebo titul
- ② **NEXT** Preskočenie na nasledujúcu kapitolu, skladbu alebo titul
- ③ **■** Zastavenie prehrávania
- ④ **AV OUT/DVD** Prepínanie medzi režimami DVD a AV OUT.
- ⑤ **MENU** Zobrazenie strany s MENU
- ⑥ **▲, ▼, ►, ◄** Navigácia v ponuke.
..... (◄ / ►) Vyhľadávanie dozadu/dopredu na disku v rôznych rýchlostiach.
..... Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
..... ►|| Potvrdi výber.

Ľavá strana prehrávača

- ⑦ **DC 9V** Zásuvka napájania.
- ⑧ **CHG** Indikátor nabíjania
- ⑨ **AV OUT** Výstupný konektor Audio/Vídeo
- ⑩ **f** Konektor pre slúchadlá
- ⑪ **VOL** **◀** Zmena hlasitosti
- ⑫ **OFF** **⏻** **ON** Zapína / vypína prehrávač.

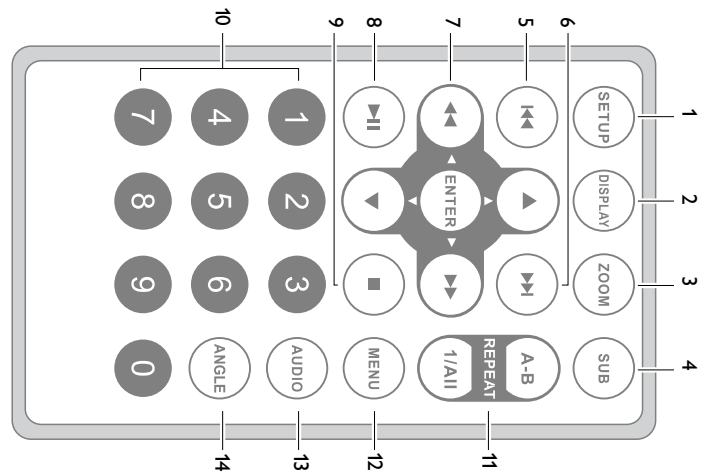
Predná strana prehrávača

- ⑬ **POWER** Indikátor napájania
- ⑭ **IR** Senzor diaľkového ovládania
- ⑮ **OPEN** Vysunie lážku disku pre vloženie alebo vybratie disku.



Dialtkový ovládač

- 1 **SETUP**.....Spustenie alebo ukončenie systémovej ponuky.
- 2 **DISPLAY**.....Zobrazovanie informácií na TFT počas prehrávania.
- 3 **ZOOM**.....Zväčšenie alebo zmenšenie obrázku alebo aktívneho obrázka na TFT.
- 4 **SUB**.....Výber jazyka titulkov.
- 5 **◀◀**.....Preskočenie na predchádzajúcu kapitolu, skladbu alebo titul
- 6 **▶▶**.....Preskočenie na nasledujúcu kapitolu, skladbu alebo titul
- 7 **▲, ▼, ◀, ▶**.....Navigácia v ponuke.
.....(◀◀ / ▶▶) Vyhľadávanie dozadu/dopredu na disku v rôznych rýchlostiach.
.....Potvrdí výber.
- ENTER**.....Potvrdí výber.
- 8 **▶▶||**.....Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
- 9 **■**.....Zastavenie prehrávania alebo vymazanie programu.
- 10 **0-9**.....Numerická klávesnica
- 11 **REPEAT 1/ALL**.....Opakovanie kapitoly, skladby alebo titulu.
- A-B**.....Opakovanie prehrávania určitej časti na disku.
- 12 **MENU**.....Spustenie alebo ukončenie obsahovej ponuky disku.
- 13 **AUDIO**.....Výber jazyka zvuku pri prehrávaní DVD disku alebo výber režimu zvuku (Stereo (Stereofónny), Mono-Left (Monofónny-ľavý) alebo Mono-Right (Monofónny-pravý)) pri prehrávaní disku VCD/CD.
- 14 **ANGLE**.....Zvolenie uhla kamery DVD



POZORI!

Ak budete ovládače gombíky používať inakšie ako je uvedené v tomto návode na použitie, ak vykonáte iné nastavenia alebo aplikujete iné postupy než aké sú v návode uvedených, vystavíte sa nebezpečenstvu škodlivého oživenia alebo môže dôjsť k inej neočakávanej udalosti.

Váš prenosný DVD prehrávač

Váš prenosný DVD prehrávač prehrá digitálne video disky, ktoré sa zhodujú s univerzálnym štandardom DVD Video. Vychutnáte si s ním filmy v plnej dĺžke, s kvalitným verným obrazom ako v kine a stereo alebo vackanálnovým zvukom (v závislosti na disku alebo nastavení prehrávania).

Jedinečné funkcie DVD-Video, ako je výber jazykov zvukovej stopy a rozličné uhly kamery (opäť v závislosti na disku), sú všetky zahrnuté. A navyše, rodičovský zámok vám umožní rozhodovať o tom, ktoré disky môže pozerať vaše dieťa. Zistíte, že váš prehrávač je s OSD menu v kombinácii s diaľkovým ovládaním jednoducho na obsluhu.

Rozbalenie

Najprv skontrolujte obsah balenia podľa nižšie uvedeného zoznamu:

- Prenosný DVD prehrávač
- Adaptér do auta (12V)
- Uživatelský manuál
- Rýchla príručka
- AC adaptér DSA-9W-09 F (DVE) alebo AV4132 (PHILIPS)

- Diaľkové ovládanie
- Audíio / Video kábel
- Záručný list

Umiestnenie

- Prehrávač umiestňujte na pevný rovný podklad.
- Nelystavujte ho domácim zdrojom tepla a príjmemu slnečnému svetlu.
- Ak prehrávač nečíta správne CD/DVD disky, skúste pred jeho odovzdaním do opravy očistiť šošovky bežne dostupným čistením CD/DVD diskom. Iné spôsoby čistenia môžu poškodiť šošovky.
- Aby ste predišli usádzaniu prachu na šošovkách, zatvárajte vždy lôžko disku.
- Šošovky sa môžu pri náhlom prechode zo zimy do tepla zakaliť. Potom nie je možné prehrávať CD/DVD. Nechajte prehrávač v teplom prostredí až kým sa vlhkosť neodparí.

Informácie o vstavanej nabijateľnej batérii

Opatrenia pri nabíjaní batérie

- 1 Keď je batéria úplne vybitá, ihneď ju nabíte (bez ohľadu na to, či ju plánujete používať, alebo nie), aby sa tak maximalizovala životnosť batérie. Keď je zostávajúca kapacita zdroja napájania nízka, v hornom ľavom rohu obrazovky TFT sa ako varovanie zobrazí ikona batérie.
 - 2 Ak chcete nabíť batériu, pripojte tento DVD prehrávač priamo do elektrickej siete so striedavým prúdom a indikátor nabíjania sa rozsvieti.
- ### Používanie a údržba nabijateľných batérií
- 1 Na nabíjanie batérií vždy používajte výhradne sieťový AC adaptér dodaný k prehrávaču.
 - 2 Účinnosť nabíjania sa znižuje, keď teplota prostredia klesne pod 10 °C (50 °F) alebo stúpne nad 35 °C (95 °F).
 - 3 Čas výdrže plne nabitej batérie pri pripojenom slúchadle k DVD prehrávaču je približne 2 hodiny.

Formáty prehrávateľných diskov

Okrem DVD-Video diskov je možné prehrávať aj všetky Video CD a audio CD (vrátane CDR, CDRW, DVD-R a DVD-RW).

DVD-Video

V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jeden alebo viac titulov a každý z nich môže mať jednu alebo viaceré kapitoly. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presuvať sa medzi titulmi a taktiež medzi kapitolami.

CD s JPEG súbormi

Na tomto prehrávači si môžete taktiež prezerať statické JPEG fotografie.



Video CD

V závislosti na obsahu disku (film, videoklipy, seriály atď.) môžu tieto disky obsahovať jednu alebo viac stop a stopy môžu mať jeden alebo viac indexov, tak ako je to vyobrazené na obale disku. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávač umožňuje presúvať sa medzi stopami a medzi indexmi.



Audio CD / MP3 CD

Disky Audio CD / MP3 CD / WMA obsahujú len zvukové stopy. Môžete ich vhodným spôsobom prehrávať v stereo systéme pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládaní a/alebo na prístroji alebo pomocou OSD menu na TV.



Čo je DivX

DivX je populárna multimedialná technológia vytvorená spoločnosťou DivX, Inc. Multimedialné súbory DivX obsahujú vysoko komprimované video s vysokou vizuálnou kvalitou pri súčasne relatívne malej veľkosti súborov. Súbory DivX môžu obsahovať aj pokročilé multimedialne funkcie, napríklad ponuky, titulky a alternatívne zvukové stopy. Mnoho multimedialných súborov DivX je dostupných na prevzatie online a môžete si vytvárať aj vlastné pomocou osobných obsahových nástrojov s jednoduchou obsluhou, ktoré

Zdroje napájania

Tohto zariadenie je napájané dodaným adaptérom stredového napätia a automobilovým adaptérom.

- Skontrolujte, či je vstupné napätie AC adaptéra zhodné s napätím v miestnej elektrickej sieťi. V opačnom prípade sa môže AC adaptér a prístroj poškodiť.
- Aby ste predišli elektrickému úderu, nechýňajte AC adaptér mokrymi rukami.
- Ak pripájate adaptér napájania v aute (zapalovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v aute.
- Ak nepoužívate prístroj dlhší čas, odpojte sieťový adaptér AC z elektrickej zásuvky.
- Pri vyťahovaní AC adaptéra ho držte za zástrčku. Neťahajte za kábel napájania.

Bezpečnosť a údržba

- Nerozoberajte prístroj, laserové žiarenie je zrakú nebezpečné. Všetky opravy by mal vykonávať kvalifikovaný servisny personál.
 - Pri polatí prístroja tekutinou alebo preniku cudzích predmetov do neho odpojte AC adaptér.
 - Prednadržajte padu prístroja alebo silným nárazom, môžu spôsobiť nefunkčnosť prístroja.
 - Ochrana sluchu: Počúvajte pri miernej hlasitosti. Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch.
 - Dôležité (pre modely s príbalenými slúchadlami): Spoločnosť **Schneider** zaručuje maximálny výkon svojich audio prehrávačov v zmysle ustanovení príslušných štátutárnych orgánov iba s originálnym modelom dodaných slúchadiel. V prípade potreby vymeny doporučujeme, aby ste sa spojili s predajcom a objednali si rovnaký model slúchadiel značky Philips.
 - Bezpečnosť dopravnej prevádzky: Zariadenie nepoužívajte počas riadenia vozidla alebo jazdy na bicykli, pretože môžete spôsobiť dopravnú nehodu.
 - Nevystavujte nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
 - Tento produkt nie je vodotesný; zabráňte ponoreniu prehrávača do vody. Voda vnikajúca do produktu môže spôsobiť vážne poškodenie.
 - Nepoužívajte zhadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzén alebo abrazívne častice, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu prehrávača.
 - Nikdy sa nedotýkajte optiky prístroja, na obrázku označenej !
 - Nadmerný akustický tlak zo slúchadiel môže mať za následok stratu sluchu.
 - Batériu nesmú byť vystavené zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň alebo podobné zdroje tepla.
- Poznámka: Ak používate prehrávač nepretržite po dlhšiu dobu, povrch sa prehrieva. To nie je nezvyčajné.*

Bezpečnosť pri počúvaní

Hudbu prehrávejte pri rozumnej hlasitosti:

- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Tento produkt môže vyvolať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu u bežnej osoby spôsobiť stratu sluchu, a to aj pri krátkom vystavení sa ako minútu. Vyššie decibelové rozsahy sa pohybujú pre tých, ktorí majú už čiastočnú stratu sluchu.



- Zvuk môže byť klamlivý. Časom sa "komfortná úroveň" sluchu prispôsobí vyšším hlasnostiam zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní to, čo znie "normálne", môže byť v skutočnosti nahlas a škodlivé pre váš sluch. Aby ste sa pred tým ochránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa váš sluch prispôbi a nechajte nastavenú túto hlasitosť.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:

- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte zvuk, kým ho nebudete počuť komfortne a jasne bez rušenia.

Počúvajte rozumné časové obdobia:

- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych "bezpečných" úrovniach, môže tiež spôsobiť stratu sluchu.
- Uistite sa, že používate svoje vybavenie rozumne a uskutokňujete dostatočne prestávky.

Nezabudnite dodržiavať nasledujúce smernice, keď používate svoje slúchadlá.

- Počúvajte pri rozumných hlasnostiach počas rozumných časových období.
- Nezvyšujte hlasitosť na prívysoku, že nebudete počuť ani to, čo sa deje okolo vás.
- Mali by ste byť opatrní alebo dočasne prerušiť používanie v potenciálne nebezpečných situáciách.
- Nepoužívajte slúchadlá zatiaľ, čo riadite motorové vozidlo, bicyklujete, skateboardujete atď.; mohli by vyvolať nebezpečnú situáciu v cestnej doprave a na mnohých miestach je to protizákonné.

Starostlivosť o disky

- Nelepíte na disk papier ani pásku.
- Disky chráňte pred priamym slnečným svetlom a zdrojmi tepla.
- Po prehrávaní odkladajte disky do obalu.
- Disky čistite jemnou bezpraškovou tkaninou smerom zo stredu k okrajom.



O manipulácii s obrazovkou LCD

Obrazovka LCD sa vyrába pomocou technológie s vysokou presnosťou. Na obrazovke LCD však niekedy môžete vidieť neustále zobrazené malé čierne a/alebo jasné body (červené, modré, zelené). Je to normálny výsledok výrobného procesu a neznamená poruchu.

Ochrana životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na rovnomeré materiály: kartón, PS, PE a PET. Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, keď demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpávané napájacie články a už nepoužitelný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do vhodných nádob na odpady.

Informácie o autorských právach

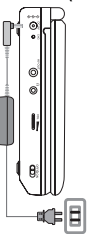
"DivX, DIVX" Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks, Inc. and are used under license."

Všetky obchodné alebo ochranné známky patria ich príslušným vlastníkom. Vo Veľkej Británii a v určitých krajinách si kopírovanie materiálov chránených autorským právom môže vyžadovať povolenie vlastníkov autorských práv.

Napájacie zdroje

Používanie AC / DC adaptéra

Pred pripojením dodaného adaptéra k prehrávaču a hlavnému zdroju napájania prehrávač vypnite (viď obrázok). Prehrávač musí byť počas nabíjania batérie vypnutý.



TIP

Aby ste predišli poškodeniu prehrávača, tak ho pred pripojením alebo odpojením sieťového adaptéra vypnite.

Používanie adaptéra v aute

Pripojte dodaný adaptér do auta k prístroju a k zásuvke zapalovača v aute.

TIP

- Aby ste zabránili poškodeniu prehrávača, tak ho pred pripojením alebo odpojením adaptéra vypnite.
- Ak pripájate adaptér napájania v aute (zapalovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v aute.
- Dbajte na to, aby pri pripájaní DVD prehrávača k 16,0 V zdroju napájania jednosmerným prúdom (DC) v automobile bola teplota nižšia ako 35 °C.

Napájanie diaľkového ovládania

- 1 Otvorte kryt batérie.
Odstráňte ochranný umelohmotný obal (len pred prvým použitím).
- 2 Vložte 1 litiovú batériu 3V, typ CR2025. Potom zatvorte kryt.



POZOR!

- Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne znehodnotiť.
- Pri nesprávne vloženej batérii hrozí explózia. Pri výmene použite vždy rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Nesprávne použitie batérie môže spôsobiť vytečenie elektrolytu a koróziu krytu alebo spôsobiť prasknutie batérie.

- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte napájacie články z prístroja.

Pripojenia

Pripojenie slúchadiel

Zapojte slúchadlá do konektora na zariadení.

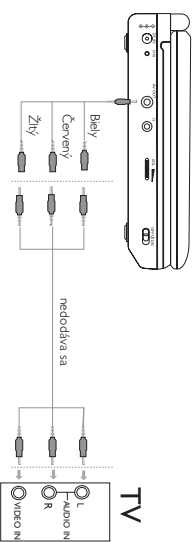


Pripojenie ďalšieho zariadenia

- Pred pripájaním každého ďalšieho zariadenia vypnite prístroj.
- Prehrávač možno pripojiť k TV alebo zosilňovaču kvôli prehrávaniu DVD alebo karaoke.

AV OUT

K tomuto konektoru priamo pripojte požadované zariadenie. (v režime DVD nie je potrebné riadne nastavenie)



Informácie v tejto príručke

Táto príručka poskytuje základné informácie o používaní tohto DVD prehrávača. Niektoré DVD disky sú vyrobené spôsobom, ktorý vyžaduje špecifické používanie alebo umožňujú počas prehrávania len obmedzené možnosti. V takých prípadoch nemože prehrávač reagovať na všetky prevádzkové príkazy. Pri výskytých takýchto javov si prosím preštudujte pokyny na obale disku.

Ak sa na obrazovke objaví "Ø", operácia nie je povolená prehrávačom alebo diskom.

Používanie diaľkového ovládania

- Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky operácie možno vykonávať diaľkovým ovládaním. Diaľkové ovládanie vždy nasmerujte priamo na prehrávač. Uistite sa, že v ceste infračerveného lúča nie sú žiadne prekážky.
- Ak sú na prístroji zodpovedajúce tlačidlá, možno ich tiež použiť.

Ovládanie menu

- Váš prehrávač má intuitívny navigačný systém v menu, ktorý vás bude sprevádzať rôznymi nastaveniami a operáciami.
- Na zapnutie / vypnutie prísušých operácií použite funkčné tlačidlá.
- Na pohyb v ponukách použite tlačidlo ▲, ▼, ◀, ▶.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla **ENTER**

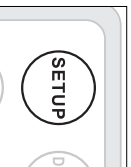
Prepínanie nastavenia jazyka v OSD menu

Prehnaný jazykom OSD menu je angličtina. Pre ponuku zobrazenia OSD prehrávača môžete vybrať anglický, francúzsky alebo nemecký jazyk.

Oblasť Možnosti jazyka OSD

Európa Angličtina, francúzština, nemčina

- 1 Prehrávač zapnete posunutím prepínača **POWER** do polohy **ON**.
- 2 Menu nastavenia zapnete stlačením **SETUP** for the setup menu.
- 3 Zvoľte **General Setup Page** a stlačte **ENTER**.
- 4 Posuňte sa, vyberte **OSD Language** a stlačte ▶ pre výber možnosti jazyka OSD.
- 5 Zvoľte preferovaný jazyk a stlačte **ENTER**.



Načítanie disku a zapnutie

- 1 Stlačte **OPEN** pre otvorenie lôžka disku.
- 2 Vložte váš disk menovkou nahor (taktiež ak je vložený obojstranný disk). Skontrolujte, či je disk v priebline položený správne.
- 3 Mlme zatlačte pre zatvorenie lôžka.
- 4 Prehrávač zapnete posunutím prepínača **POWER** do polohy **ON**.



Tip

V priebehu prehrávania je počuť mierny mechanický šum.

Základné funkcie

Prehrávanie DVD diskov

Po zapnutí, vložení disku a zatvorení lôžka sa automaticky spustí prehrávanie. Na obrazovke je znázornený typ načítaného disku. Disk vás môže vyzvať k výberu položky z menu. Na označenie vášho výberu použite klávesy **▲**, **▼**, **◀**, **▶** a stlačte **ENTER**.

Poznámka: Pretože je pri DVD diskoch obvyklé, že boli vydané v rôznom čase v rôznych regiónoch, všetky prehrávače majú regionálne kódy a disky môžu mať voliteľne regionálny kód. Ak sa načíta v prehrávači disk s rozdielnym regionálnym kódom, na obrazovke uvidíte poznámku o regionálnom kóde. Disk sa neprehrá a má byť vybratý.

Prehrávanie audio alebo video CD diskov

- Po zapnutí, vložení disku a zatvorení lôžka sa na obrazovke zobrazí typ načítaného disku ako aj informácia o obsahu disku.
- Pri prehrávaní diskov VCD s MTV/Karaoke sa skladba vyberie stlačením klávesov s číslami (0~9) a stlačením tlačidla **▶|** alebo **ENTER** sa skladba prehrá. Do ponuky výberu sa vrátite stlačením tlačidla **MENU**

Prehrávanie disku DivX®

- Spoločnosť **Schneider** poskytuje registračný kód služby **DivX®VOD** (Video na požiadanie), ktorý umožňuje nákup a prenájom videa prostredníctvom služby **DivX® VOD**. Ďalšie informácie získate na lokalite www.divx.com/vod.
- Výber služby **DivX® VOD** v ponuke Stana nastavenia videa.
- Zobrazí sa registračný kód.
- Registračný kód sa používa pri nákupe alebo prenájme videa v službe **DivX® VOD** na lokalite www.divx.com/vod. Postupujte podľa pokynov a preberte video na disk **CD-R**, ktorý sa môže prehrávať na tomto prehrávači DVD.



TIP

Všetky videá prebraté zo služby **DivX® VOD** sa môžu prehrávať len na tomto prehrávači DVD.

Základné funkcie

Prehrávanie MP3 diskov

Nasledovné funkcie prehrávania sú dostupné pri CD diskoch s MP3. Ďalšie informácie získate preštudovaním príslušných častí.

Ovládanie hlasitosti, preskakovanie stôp, vŕhľadávanie, opakovanie, náhodne, atď. Na označenie vami zvoleného priečinka s hudbou použite klávesy **▲**, **▼**. Stlačte **OK** sa skladba prehrá.

Prehrávanie JPEG diskov

Na označenie vami zvoleného priečinka s obrázkami použite klávesy **▲**, **▼**, **◀**, **▶**. Stlačte **ENTER**.

- Na otočenie obrázka použite **▲**, **▼**, **◀**, **▶**.
- Na prevrátenie nahor alebo nadol použite **▲**.
- Na prevrátenie doľava alebo doprava použite **▼**.
- Stlačením tlačidla **MENU** v prebehu prezentácie sa vrátite späť na obrazovku priečinkov.
- Ak chcete prejsť na skupinovú ukážku, stlačte tlačidlo **■**.
- Pomocou **▲**, **▼**, **◀**, **▶** zvýrazníte obrázok ukážky a získate prístup k funkciám na obrazovke.

- Opakovane stlačíte **ZOOM**, čím zobrazíte obraz v rôznych mierkach.
- Pomocou tlačidiel **▲**, **▼**, **◀**, **▶** si môžete prezerat' približený obraz (len pre obraz s kladným priblížením).

Poznámka: Pokiaľ nie je uvedená inak, všetky tu opísané operácie sú založené na používaní diaľkového ovládania.

Všeobecné funkcie

Pressun na ďalší titul / stopu / kapitolu

Ak disk obsahuje viac ako jeden titul alebo stopu, môžete sa presunúť na ďalší titul / stopu / kapitolu takto:



- Stlačte počas prehrávania na čívrľu ►► pre výber ďalšieho titulu / skladby / kapitoly.
- Stlačte počas prehrávania na čívrľu ◄◄ pre krok späť na predošlý titul / stopu / kapitolu.
- Ak chcete ísť priamo na nejaký titul, skladu alebo kapitolu, zadajte zodpovedajúce číslo pomocou kláves s číslami (0-9).

Vyhľadávanie

Stlačte opakovane ►► pre nasledovné možnosti vyhľadávania dopredu: Stlačte opakovane ◄◄ pre nasledovné možnosti vyhľadávania dozadu:

2 X dozadu	2 X dopredu
4 X dozadu	4 X dopredu
8 X dozadu	8 X dopredu
16 X dozadu	16 X dopredu
32 X dozadu	32 X dopredu
normálna rýchlosť	normálna rýchlosť

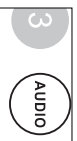
Stlačte **ENTER** alebo ►► pre pokračovanie v normálnom prehrávaní.

Všeobecné funkcie

Zmena zvukového výstupu (VCD/CD)

Stlačte opakovane **AUDIO** pre nasledovné možnosti zvuku:

x 1	Mono ľavý	x 2	Mono pravý
x 3	Stereo		



Približovanie

Funkcia približovania vám umožňuje zväčšiť obraz videa a posúvať zväčšeným obrazom. Stlačte opakovane **ZOOM** pre výber nasledovných možností približovania

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	normálne zobrazenie



TIP

Počas práce so súbornmi JPEG je dostupnosť nasledujúca: 100%, 125%, 150%, 200%, 50%, 75% a normálne.

Opakovať

Stlačte opakovane **REPEAT 1/ALL** pre nasledovné možnosti opakovania:

akcie DVD	akcie MP3	akcie CD	akcie JPEG/DVX
x 1 opakuje kapitolu	zopakuje jeden	opakuje skladbu	zopakuje jeden
x 2 opakuje titul	zopakuje priečnik	opakuje všetko	opakuje všetko
x 3 opakuje všetko	zruší opakovanie	zruší opakovanie	zruší opakovanie
x 4 zruší opakovanie			



TIP

Funkcia opakovania je dostupná pre JPEG, SD/MMC a pod. Jednotlivé úkony sa môžu líšiť pre rôzne prehrávané médiá.

Opakovať A - B

Ak chcete opakovať alebo prehrávať v slučke časť skladby:

- Stlačte **A - B** na vami zvolenom počítačom meste:



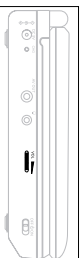
↺ A

- Na zvolenom konečnom bode stlačte opätovne tlačidlo **A - B**:

- Opätovne stlačte **A - B**, aby ste opustili danú časť.

Ovládanie hlasitosti

- Pomocou otočného spínača na ľavej strane prístroja je možné znižovať alebo zvyšovať hlasitosť prehrávania.



DISPLAY

Opakovaným stlačením tlačidla **DISPLAY** na diaľkovom ovládaní vyberiete z nasledujúcich volieb zobrazenia:

	DVD	CD/VCD	DivX
x 1	Uplynutý titul	Uplynutá stopa	Uplynutá stopa
x 2	Zostávajúci titul	Zostávajúca stopa	Zostávajúca stopa
x 3	Uplynutá kapitola	Celkovo uplynuté	Uplynuté zobrazovanie
x 4	Zostávajúca kapitola	Celkovo zostávajúce	
X5	Vypnúť zobrazovanie	Vypnúť zobrazovanie	



TIP

Počas práce so súbornmi typy JPEG umožňuje toto tlačidlo výber zo 17 režimov prezentácie.

PROGRAM

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **PROGRAM** na diaľkovom ovládaní, čím vstúpíte do ponuky programu.
- 2 Pomocou číselných tlačidiel 0-9 pramáto zadajte stopy alebo kapitoly (jednociferné číslo stopy s číslom "0" na začiatku, napríklad "05").
- 3 Stlačením **OK** presuňte kurzor a vyberte START, potom stlačením **OK** spustíte prehrávanie programu.

SETUP operácie

Ak chcete maximalizovať váš zážitok zo sledovania, pomocou **SETUP** vyladíte svoje nastavenia. Na označenie vášho výberu použite klávesy ▲▼,◀▶, a stlačte **ENTER**.

1 Stlačte **SETUP**. Zobrazí sa zoznam funkcií:

2 Na označenie vášho výberu použite klávesy ▲▼. Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **ENTER**:

General Setup Page vybrať možnosti zobrazenia a ďalšie voľby

Video Setup Page vyber voľieb videa

Password Setup Page vybrať možnosti hesla

Preference Page vybrať predvoľby prehrávania

3 Stlačte ◀, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predchojej úrovne menu.

4 Stlačte **SETUP** pre ukončenie.

General Setup Page

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **ENTER**:

TV Display vybrať pomer strán obrázkov

Značka uhlia vyber voľieb zobrazenia značky uhlia

OSD Language vybrať jazyk menu OSD

Screen Saver vybrať možnosti šetriča obrazovky

Posledná pamäť vyber voľieb pamäte posledného prehrávania

Stlačte ▶, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predchojej úrovne menu.

Poznámka: Prečítan, ako pomocou tlačidiel ▲▼ vyberiete požadovaný značku uhlia, skontrolujte, či bol disk nahraný so značkou uhlia a či ste aktivovali voľbu značky uhlia v systémovej ponuke.

SETUP operácie

Stana nastavenia videa

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

Brightness (jas) vybrať úroveň jasu

Contrast (Kontrast) vybrať úroveň kontrastu

DivX® VOD získať identifikáciu videa DivX pre službu VOD

Stlačte ▶, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predchojej úrovne menu.

Strana nastavenia hesla

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

Password zmeniť existujúce heslo (predvolené je 3308)

Stlačte ▶, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predchojej úrovne menu.

Poznámka: Možnosti rodičovského zámku sú dostupné len ak je vypnutý režim hesla.

Strana preferencií

Keď kurzor zvýrazní tieto nastavenia, stlačte **OK**:

Audio vybrať možnosti jazyka zvuku

Subtitle vybrať možnosti jazyka titulkov

Disc Menu vybrať možnosti jazyka menu disku

Parental vybrať možnosti rodičovského zámku

Default Obnoviť pôvodné nastavenia

Stlačte ▶, pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predchojej úrovne menu.

Riešenie problémov

Ak sa zdá, že DVD-Video prehrávač nefunguje, skontrolujte najprv tento zoznam. Môže sa stať, že ste niečo prehliadli.

UPOZORNENIE

V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku. V prípade akéhokoľvek zlyhania, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám problém, na základe nami navrhovaného nepodarí vyriešiť, obráťte sa na predajcu alebo na servis.

Problém

Riešenie

Žiadne napájanie
jenné siete.

- Skontrolujte, či sú správne zapojené zástčky elektrickej siete.
- Skontrolujte, či je v elektrickej zásuvke napätie zapojením iných spotrebičov do nej.
- Skontrolujte, či vstavaná batéria nie je vybitá.
- Skontrolujte, či je adaptér v aute zapojený správne.

Skreslený obraz

- Skontrolujte, či na disku nie sú odtlačky prstov a vyčistite ho pomocou jemnej tkaniny pohybmi od stredu k okraju.
- Niekedy sa môže objaviť skreslenie obrazu. Nie je to záhada.

Obraz je rušený/na TV obrazovke sa nezobrazujú farby

- Môže byť nesprávne zvolené nastavenie PAL. Skontrolujte, či je nastavenie TV rovnaké ako nastavenie prehrávača.

Žiadny zvuk

- Skontrolujte pripojenie zvuku. Ak používate HiFi zosilňovač, skúste zapojiť iný zdroj zvuku.

Riešenie problémov

Problém

Riešenie

Disk nemožno prehrať
smerom

- Skontrolujte, či je menovka disku naverh.
- Vyčistite disk.
- Skontrolujte pomocou iného disku, či nebol poškodený.

Prehrávač nereaguje na príkazy z diaľkového ovládania

- Nasmerujte diaľkové ovládanie priamo smerom na senzor v prednej časti prehrávača. V ceste signálu nesmú byť žiadne prekážky, ktoré ho môžu rušiť.
- Skontrolujte alebo vymeňte batérie.

Skreslený alebo čiernobiely obraz pri DVD alebo Video CD disku

- Používajte len disky formátované podľa používaného TV prístroja (PAL).

Prehrávač nereaguje na všetky operačné príkazy

- Operácie nie sú diskom povolené.
- Preštudujte si pokyny k prehrávaniu na obale disku.
- Ak používate prehrávač nepretržite po dlhšiu dobu, povrch sa prehrieva. To nie je nezvyčajné.

Pri odpojení sieťového napájania displej trochu stmavne

- Prístroj šetrí energiu, aby sa dosiahol dlhší čas prehrávania na batériu. Ide o normálny jav. Upravte nastavenie jas pomocou otočného ovládacieho prvku jas.

Zestav spehnia vymogi Unii Europejskiej odnosno poziomu zakłóceń radiowych.

Technické údaje

Rozmery	210 x 178 x 39 mm
Hmotnosť	0.79 kg / 0.36 pounds
Napájací zdroj	INPUT: 100-240V 50/60Hz 0.3A OUTPUT: DC 9V 1A
Spotreba energie	9W
Prevádzková teplota	0 - 45°C
Vlnová dĺžka lasera	650nm
Systém videa	PAL
Frekvenčný rozsah	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Odstup signálu od šumu	≥ 80dB
Skrasenie a šum zvuku	≤ -80(1KHz)
Oddelenie kanálov	≥ 80dB
Dynamický rozsah	≥ 80dB
Zvukový výstup (analogový zvuk)	Výstupná úroveň: 2V ± 10%
Celkový odpor:	10KΩ
Výstup videa: Výstupná úroveň:	1Vp - p ± 20%
Celkový odpor:	75Ω

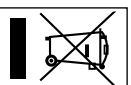
Spoločnosť PHILIPS si vyhradzuje právo na zmenu dizajnu a špecifikácii produktu bez predchádzajúceho upozornenia
Úpravy neschválené výrobcom môžu mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie tohto zariadenia.

Všetky práva vyhradené.

Likvidácia tohto produktu

Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.

Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarňnutého koša s kolieskami, znamená to, že tento produkt pokrýva Európska smernica 2002/96/EC



Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov.

Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnu likvidáciu starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Need help?
Online

Go to www.philips.com/support



**Be responsible
Respect copyrights**

© Royal Philips Electronics N.V. 2007

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



Printed in China
PDCC-2007